

x274

J 5

● 海洋探险故事集



水中遇难 的小姑娘

贾 珊 编 译



4

海洋出版社

海洋探险故事集
水中遇难的小姑娘

贾 珊 编译



海洋出版社

1984年·北京

内 容 简 介

在迈阿密河堤岸上，17岁的高中女学生南希正坐在小汽车里。她想打开汽车里的收音机听听音乐，没注意扳错了开关，启动了发动机，汽车一下子跌进河里。

汽车沉入河底，水漫到南希的脖颈，情况十分紧急。南希机智、沉着地与绝境做斗争，在水下停留了十五分之久，终于被救了起来。

此书情节生动，语言丰富，知识性强，适宜广大青、少年阅读。

海洋探险故事集 水中遇难的小姑娘

贾 珊 编译

海 洋 出 版 社 出 版

(北京市复兴门外大街)

新华书店北京发行所发行

中国科学院科技印刷厂印刷

开本：787×1092 1/32

印张：1 $\frac{1}{2}$ 字数：13 千字

1984年8月第一版

1984年8月第一次印刷

印数：1—25,000

统一书号：10193·0381 定价：0.15 元

目 录

意外的星期六	(1)
汽车陷进深水中	(6)
她还活着吗	(12)
醒醒，醒醒	(19)
第八次潜水	(25)
最危险的时刻结束了	(30)

意外的星期六

“醒醒，南希；醒醒，南希！”她大声地叫着，自己的名字。十七岁的小姑娘南希，不慎将自己乘坐着的汽车开进了深深的河水里。她为了使自己不致憋死在车窗紧闭的汽车里，狠狠地朝脸上搥了几下，努力保持着头脑的清醒。

南希的身子紧紧贴住汽车的后窗，在那儿，她幸运地找到了一个气泡*。她想利用气泡里的空气来延长时间，等待着前来搭救她的人们。她凭常识懂得，必须时时注意节省使用气泡里的空气。时间拖得越长越好。她再一次坚定地对自己说：“醒醒，南希，千万不能屈服呀！”

南希·彭斯家住美国佛罗里达州，是当地一所高中的女学生。她自小喜跳好动，不但是一个游泳能手，而且还受过红十字会的水下救护训练。在一个春光明媚的星期六下午，她坐在迈阿密河的堤岸上，静静地看着自己的朋友马克聚精会神地擦洗着汽车。

马克·史密斯也十七岁，是一个机智灵敏的

* 从液体中浮出表面气泡。



小伙子。他常常做些擦洗汽车的杂活，挣钱贴补家庭生活。他现在擦着的这辆车是一个朋友的野马牌小汽车。

平日，每当南希见到马克擦车，她总要高兴地给他帮一会儿忙。可是今天马克偏偏不愿让她动手，怕她把身上的新衣服弄脏，南希只好坐在堤岸上等他干完。不知不觉已是下午4点钟了。她见马克还没干完活，就钻进野马牌小汽车里，坐在车前的客座上，观望起河边的景色来。

马克擦洗的野马牌小汽车，停放在蓝天港船舶码头的堤岸上。这个码头是迈阿密河中心的一个小岛。马克的父亲长期在码头工作，他自己的船只也停靠在这里。每次，马克开着要擦洗的汽车，都得经过码头草坪，直驶上堤岸。这水泥浇筑的堤岸，与草坪上绿茵茵的芳草，构成了一幅美丽怡人的图案。堤岸的上部，距离迈阿密河的水面有两米高。每当天气晴朗的日子，南希和马克总爱并肩坐在一米宽的堤岸上，眺望着行驶在这条河流上的船只。

这会儿，南希坐在小汽车里，一会儿看看河边的景色，一会儿又望望马克擦车的每一个动作，显得十分逍遥自在。为了不让冲洗汽车的水龙头喷湿她的新衣服，她把所有的车玻璃都摇了起来，把汽车封得严严实实，没有一点缝隙。她通过后窗看去，只见在河里行驶的轮船上，船员们干着

不同的活计。在 100 米远的地方，她瞧见马克的父亲——史密斯先生的小屋，被棕榈树的林荫笼罩着，显得格外幽静。在小汽车的前方，深达 5 米的、泛着泥浆的迈阿密河水，正缓缓地向前流动着。

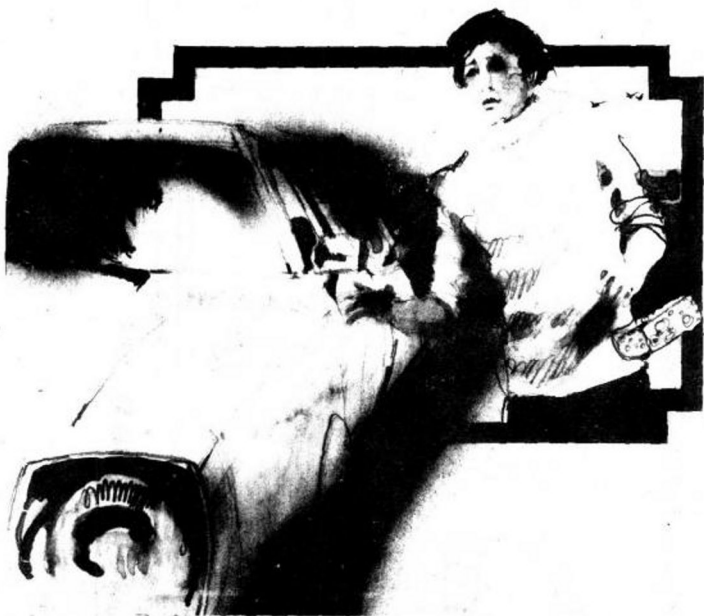
停放在堤岸上的野马牌汽车的车钥匙仍然留在开关上，汽车还没有熄火。马克起劲地擦着车玻璃，车里的南希看着他笑了笑；马克也把鼻子贴在玻璃上，朝她做了个鬼脸。

马克穿着旧工作服，一面仔细地擦车，一面同正在修船的父亲招了招手。约摸过了半个小时，沾满污泥的野马牌汽车，已被马克擦得锃光瓦亮。

这时，劳累了半天的马克，长长地舒了一口气。他卷起水龙头，把它挂在一个柱子上，又从水桶里捞起一块海绵，准备最后再擦拭一下汽车。他想，汽车的主人布鲁斯·约翰逊先生，看到他这辆焕然一新的汽车，一定会满意的。

坐在汽车里的南希，可等得有些不耐烦了。她本来活泼好动，这样闷在车里无事可做，真把她闲得难受。她琢磨着，听听音乐或许可以消磨点时间，就心不在焉地去拧收音机的开关。没想到她一下子弄错了，竟然拧动了上面写着“起动”二字的钥匙。霎时间，汽车发动机突突地响了起来，汽车径直向前跑去。正站在驾驶座一旁的马

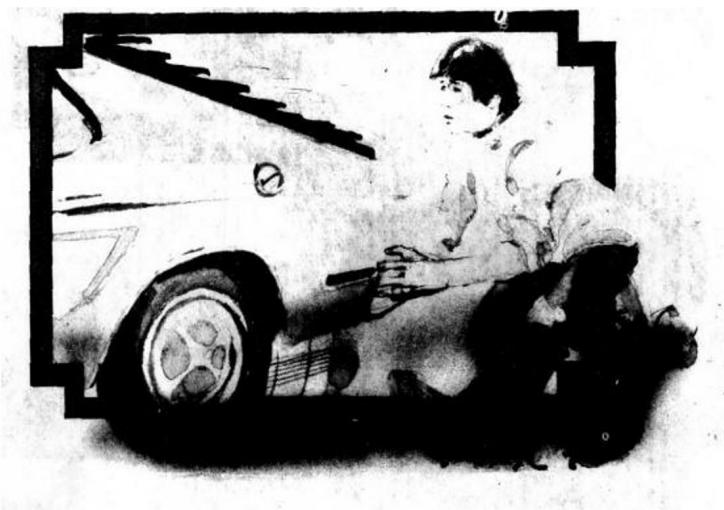
克顿时吓呆了，他手中的海绵掉落在地上，一时竟不知如何是好。失去控制的汽车，飞一样地向大河驶去……。



汽车陷进深水中

马克醒悟过来以后，立即朝汽车前进的方向跑去。他一把抓住驾驶门把手，拉开了门，伸进一只脚去踩油门。车子向前移动着。几乎同一时刻，坐在客座上的南希也伸出左脚去踩油门。

南希在慌乱中，不但没有踩着油门，反倒碰上了油门。汽车发动机转动的速度更快了，草坪上浮起一股白烟，加足马力的汽车向前跳起，眼看就要翻出堤岸！



汽车左前轮随即掉了下去，然后是右前轮；后面两个车轮也悬在半空，不停地转动。

马克的腿撑着地，身体倾斜着，拚命拉着车，不让它向下滑。这好比是一场注定要输的拔河赛，他哪里能挡得住下滑的汽车！被他打开的那扇车门碰到柱子上，呼地关死了，他也被留在汽车的外面。

绕到另一边去开车门已来不及了。马克猛地跳过车顶，头朝下摔在南希坐着的这一边的水泥地上。“无论如何我不能撒手！”紧急中他只有这样一个念头，“不能就这样完了！”他伸手把南希旁边的车门打开，一脚迈进车里去拽南希，一面大声地向她喊道：“出来，快出来呀！”

南希借着马克的拉力，试图侧身钻出车来，可一切都已太晚了！几秒钟之内，汽车前后摇动了一下，车头先栽入脏水中，紧接着河水又淹没了车后的大窗。汽车顿时沉没在河水中，水面上汩汩地升起了一个大气泡，不大会儿，河水恢复了平静。

马克也没能来得及抽回身子。汽车进水的冲力一下把车门碰上，把他的脚紧紧地夹在车门缝里。他丝毫动弹不得，下沉的汽车把他拖进水中。

这时，在旁边船上干活的马克的父亲，听见河边略微有些动静，是马克在喊他吗？他抬起头，看见马克擦洗的汽车，正朝堤岸下面栽去，南希



坐在车里，马克扒在车门上。史密斯先生被这可怕的景象吓得心惊肉跳，他跳上岸，火速地朝他的小房子跑去。进屋后，他的手哆嗦得简直拿不住电话。他颤巍巍地拨了个0，扯着嗓子向话筒喊道：“接线员，请立即派救护队到蓝天港码头来，快一点！有辆小汽车从堤岸上掉进河里，车上的两个人都出不来了！”

这时的马克，在水下面拼命地挣扎，但是车门紧紧地关着，他怎么也抽不回被夹住的脚，急得他毫无办法。尽管他费了九牛二虎之力总算挣脱出来了，可他的右脚已到处是伤。然而裤腿的一角仍挂在车缝里，使他无法游出去。

他使足最后一点气力，撕破裤角，这才游回到水面上来。河水呛得他不停地咳嗽。他歇息了一会儿，然后拽着一根从岸边柱子上吊下来的绳子，爬上两米高的堤壁，翻身上了岸。他坐在水泥地上喘了一下气，便不停地大声喊叫起来：“来人哪！南希掉在河里，快救救她吧！”附近的人们，听到他的喊声，都围拢过来。马克的父亲打完电话后，也急匆匆地跑回到岸边。

马克迅速剥下身上湿漉漉的套头衫，顾不上再多休息一会儿，又一头跳进河里去抢救南希。河底下污水混浊不清，根本看不见汽车的踪影。马克不停地摆动四肢，妄想碰运气撞上野马汽车，可终因呼吸不足，不得不回到水面上换口气。

岸上前来救援的人越来越多。马克没有理睬众人呼唤他上岸的喊叫声，长长地憋足一口气，又潜到水里去寻找南希。可是除了漩涡般的泥浆水，他仍旧什么也没摸到。他死不甘心，继续在水下到处摸索，直到他的肺部再也承受不住水的压力，才扒着绳子无力地爬上岸来。



他呆呆地望着脚下的污水，浑身直打哆嗦，头也阵阵发晕。“救南希上岸，我还能做些什么呢？”

水
中
二

对南希生命的焦虑，使他忘掉自己受伤脚还在不停地流着血。周围的人想安慰他，但又想不出什么好办法，唯一的希望是救护队快点到来，采取紧急救生措施。

她还活着吗

马克猛然想起，一位潜水员正在为这辆沉车的主人布鲁斯修理船只。如果求助于这位潜水员，或许能帮助他在水下找到南希！

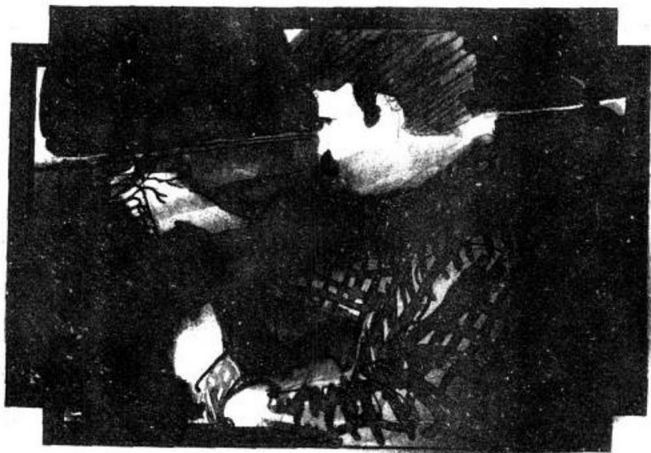
他朝布鲁斯的船拼命跑去，碰伤脚流出的鲜血洒在他所跑过的草坪上。他很快找到了布鲁斯。“我要借用你的潜水员，可以吗？”他气喘吁吁地对布鲁斯说：“你的车子掉进河里，把我的朋友也带进去了。”

布鲁斯笑了笑，以为马克是在同他开玩笑。

“是真的。”马克又着急地说了一遍，“你的车掉进河里，南希在车里已有好长时间了。求求你们快点去救她吧！”

这时，布鲁斯才觉得事情严重了。他叫潜水员放下手中的活计，立即和他一起去码头看看；马克也拖着疲劳的身体，跛着腿跑回家为潜水员拖来了两个沉沉的氧气瓶。

马克叫来的潜水员在水下摸寻多时，仍旧找不到汽车的位置。几位在场的船主人也纷纷潜入水中帮助寻找，可没有人能透过泥浆，看到汽车的影子。



后来，还是一位名叫德斯蒙德·贝茨的船主，用手摸到了倾斜在松软河床上的汽车。他发现车子驾驶门朝上，乘客门埋在泥里。他用力也打不开关得很严的车门，就在车门把上拴了一根尼龙绳，然后回到岸上，把绳子的另一端系在一辆汽车上。他本想靠岸上汽车的拉力，拽动水下的汽车，但终因尼龙绳本身拉力太小，很快就被扯断，他只好打消了这个念头。不过，从绳子拉上的地方，人们还是清楚地看到了汽车在水下的位置。

受了伤的马克急不可耐，又要跳进河里搭救南希。人们见他疲劳不堪的样子，立刻又把他拉了回来。

马克真的没信心了。他已不敢想象还能见到活着的南希。他想，这么长的时间了，南希不是被